

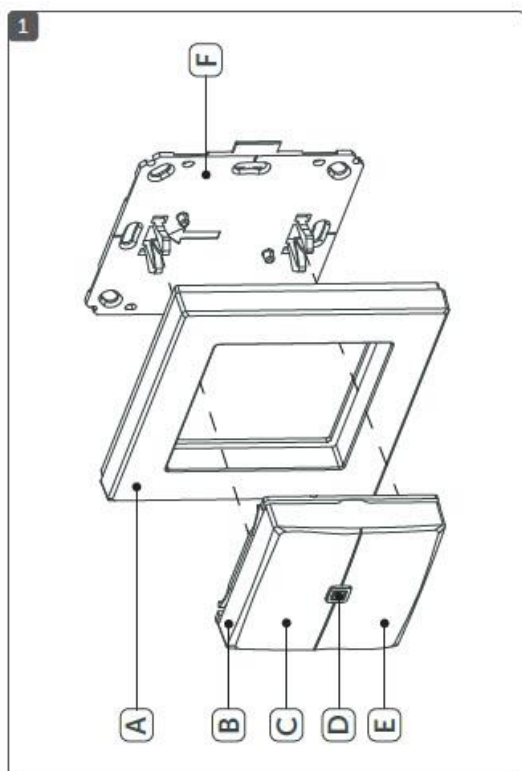
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nr produktu 1406555

Przycisk ścienny Homematic IP 140665A0A



Bezpłatne pobranie aplikacji Homematic IP!



Zawartość Paczki**Opis ilości**

1 x Pilot naścienny Homematic IP — 2-przyciskowy
1 x rama zatrzaskowa
1 x płyta montażowa
2 x dwustronne paski samoprzylepne
2 x śruby 3,0 x 30 mm
2 x wtyki 5 mm
2 baterie 1x5 V LR03/mikro/AAA
1 x instrukcja obsługi

1. wydanie 03/2015

Dokumentacja © 2015 eQ-3 AG, Niemcy

Wszelkie prawa zastrzeżone. Tłumaczenie z oryginalnej wersji w języku niemieckim. Niniejsza instrukcja nie może być powielana w żadnym formacie, ani w całości ani w części, ani też nie może być powielana lub edytowana środkami elektronicznymi, mechanicznymi lub chemicznymi, bez pisemnej zgody wydawcy.

Nie można wykluczyć błędów typograficznych i drukarskich. Jednak informacje zawarte w niniejszej instrukcji są regularnie przeglądane, a wszelkie niezbędne poprawki zostaną wprowadzone w kolejnym wydaniu. Nie ponosimy odpowiedzialności za błędy techniczne lub typograficzne ani za ich konsekwencje. Wszystkie znaki towarowe i prawa własności przemysłowej są uznawane. Wydrukowano w Hongkongu Zmiany mogą być dokonywane bez wcześniejszego powiadomienia w wyniku postępu technicznego.

Wersja 1.1 // 140704

1. Informacje o tym podręczniku

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji przed rozpoczęciem pracy z komponentami Homematic IP. Zachowaj instrukcję, aby w razie potrzeby móc się do niej odnieść w późniejszym terminie. W przypadku przekazania urządzenia innym osobom do użytku prosimy o przekazanie również niniejszej instrukcji.

Użyte symbole:

**Uwaga!**

Wskazuje to na zagrożenie.

**Notatka.**

Ta sekcja zawiera ważne dodatkowe informacje!

2. Informacje o zagrożeniach



Nie otwieraj urządzenia. Nie zawiera żadnych części, które mogą być konserwowane przez użytkownika. W przypadku wystąpienia błędu, prosimy o sprawdzenie urządzenia przez specjalistę.



Ze względów bezpieczeństwa i licencji (CE) nieautoryzowane zmiany i/lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone.



Urządzenie może być eksploatowane tylko w suchym i wolnym od kurzu środowisku i musi być chronione przed działaniem wilgoci, wibracjami, promieniowaniem słonecznym lub innymi promieniowaniem cieplnym, zimnem i obciążeniami mechanicznymi.



Urządzenie nie jest zabawką; nie pozwalaj dzieciom się nim bawić. Nie zostawiaj materiałów opakowaniowych leżących w pobliżu. Folie/worki plastikowe, kawałki styropianu itp. mogą być niebezpieczne w rękach dziecka.



Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody materialne lub osobowe spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem informacji o zagrożeniach. W takich przypadkach wszelkie roszczenia gwarancyjne wygasają! Za szkody wtórne nie ponosimy odpowiedzialności!



Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie w budynkach mieszkalnych.



Używanie urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji nie mieści się w zakresie użytkowania zgodnego z przeznaczeniem i powoduje utratę gwarancji lub odpowiedzialności.

3. Przegląd funkcji i urządzeń

W rozwiązaniu z zakresu klimatyzacji, Homematic IP Wallmount Remote Control można wygodnie zaprogramować w punkcie dostępowym Homematic IP. Za naciśnięciem przycisku można aktywować tryb eko dla całego systemu (np. będąc poza domem). Czas trwania trybu eco można indywidualnie skonfigurować za pomocą aplikacji Homematic IP (tymczasowo lub na stałe).

Dzięki zasilaniu bateryjnemu urządzenie jest bardzo elastyczne pod względem montażu i wyboru miejsca montażu. Urządzenie można bardzo łatwo zamontować i zdemontować za pomocą dostarczonej ramki zatrzaskowej za pomocą śrub lub pasków samoprzylepnych. Jest kompatybilny z wieloma różnymi powierzchniami, w tym meblami, ceglаныmi ścianami, płytkami czy szkłem. Istnieje również możliwość zintegrowania pilota naściennego z istniejącymi markowymi systemami przełączników.

Przegląd urządzenia (patrz rysunek 1):

- (A) Ramka na zatrzask
- (B) Zdalne sterowanie (jednostka elektroniczna)
- (C) Kanał 1 („Włączony” lub tryb eko)
- (D) Przycisk systemowy (przycisk programowania i dioda LED)
- (E) Kanał 2 („Wyłączony” lub tryb automatyczny)
- (F) Płyta montażowa

4. Ogólne informacje o systemie

To urządzenie jest częścią rozwiązania klimatyzacyjnego Homematic IP i współpracuje z protokołem radiowym HmIP. Wszystkie urządzenia rozwiązania klimatyzacji można wygodnie i indywidualnie konfigurować za pomocą smartfona za pośrednictwem aplikacji Homematic IP. Dostępne funkcje zapewniane przez system Homematic IP w połączeniu z innymi komponentami są opisane w Podręczniku użytkownika Homematic IP. Wszystkie aktualne dokumenty techniczne i aktualizacje są dostępne na stronie www.eQ-3.de.

5. Uruchomienie

5.1 Nauczanie



Proszę przeczytać cały ten rozdział przed rozpoczęciem procedury programowania.



Najpierw skonfiguruj swój punkt dostępowy Homematic IP za pomocą aplikacji Homematic IP, aby umożliwić obsługę innych urządzeń Homematic IP w swoim systemie. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi Punktu Dostępowego.

Aby zintegrować pilota ściennego z Twoim systemem i umożliwić mu komunikację z innymi urządzeniami Homematic IP, musisz najpierw zaprogramować urządzenie w swoim Homematic IP Access Point.

Aby zaprogramować pilota ściennego, wykonaj następujące czynności:

- Otwórz aplikację Homematic IP na swoim smartfonie.
- Wybierz punkt menu „Teach-in device”.
- Aby wyjąć pilota (B) z ramy, chwyć za boki pilota i wyciągnij go (patrz rysunek 5).
- Odwróć pilota.
- Włóż dwie nowe baterie 1,5 V LR03/mikro/AAA do komory baterii, upewniając się, że zostały włożone we właściwy sposób (patrz rysunek 6). Tryb uczenia pozostaje aktywny przez 3 minuty.

Możesz ręcznie uruchomić tryb uczenia na kolejne 3 minuty, naciskając krótko przycisk systemowy (D) (patrz rysunek 7).

- Twoje urządzenie automatycznie pojawi się w aplikacji Homematic IP.
- Aby potwierdzić, wprowadź cztery ostatnie cyfry numeru urządzenia (SGTIN) w aplikacji lub zeskanuj kod QR. Dlatego należy zapoznać się z naklejką dostarczoną lub przymocowaną do urządzenia.
- Poczekaj, aż programowanie zostanie zakończone.
- Jeśli programowanie przebiegło pomyślnie, dioda LED świeci na zielono. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.
- Jeśli dioda LED zaświeci się na czerwono, spróbuj ponownie.
- Wybierz żądane rozwiązanie dla swojego urządzenia.
- Nadaj urządzeniu nazwę w aplikacji (nie jest wymagane przypisanie do pomieszczenia dla pilota ściennego).

5.2 Montaż



Przeczytaj cały ten rozdział przed rozpoczęciem montażu urządzenia.

Możesz użyć dostarczonej ramki zatrzaskowej (A), aby zamontować pilota ściennego lub łatwo zintegrować go z istniejącym markowym systemem przełączników (patrz „5.2.3 Instalacja w wielu kombinacjach”). Jeśli chcesz zamontować pilota ściennego za pomocą dostarczonej ramki zatrzaskowej, możesz użyć

- dostarczone dwustronne paski samoprzylepne lub
- dostarczone śruby do mocowania do ściany.

5.2.1 Montaż taśmy samoprzylepnej

W celu montażu zmontowanego urządzenia za pomocą pasków samoprzylepnych należy postępować w następujący sposób:

- Wybierz miejsce instalacji.



Upewnij się, że powierzchnia montażowa jest gładka, solidna, nieporuszona, wolna od kurzu, tłuszczu i rozpuszczalników oraz niezbyt zimna, aby zapewnić długotrwałe przyleganie.

- Zamocuj paski samoprzylepne (G) z tyłu płyty montażowej (F) w przewidzianym miejscu. Powinieneś być w stanie odczytać litery na odwrocie (H) (patrz rysunek 2).
- Usuń folię ochronną z pasków samoprzylepnych.
- Dociśnij zmontowany przycisk tylną stroną do ściany w pozycji, w której ma być później przymocowany.

5.2.2 Montaż śrubowy

Aby zamontować pilota naściennego za pomocą śrub, wykonaj następujące czynności:

- Wybierz miejsce instalacji.



Upewnij się, że w tym miejscu w ścianie nie będą żadne przewody elektryczne lub podobne!

- Umieść płytę montażową (F) w żądanym miejscu na ścianie. Upewnij się, że strzałka na płycie montażowej jest skierowana do góry.
- Za pomocą pisaka zaznacz pozycje otworów (I) (po przekątnej po przeciwnej stronie) w płycie montażowej na ścianie (patrz rysunek 3).



Otwory (J) można wykorzystać do montażu z puszką podtynkową.

- Teraz wywierć otwory.



Jeśli pracujesz z kamienną ścianą, wywierć zaznaczone 5 mm otwory i włóż dołączone kołki. Jeśli pracujesz z drewnianą ścianą, możesz wstępnie wywiercić otwory o średnicy 1,5 mm, aby ułatwić wkręcanie śrub.

- Użyj dostarczonych śrub i kołków (K), aby przymocować płytę montażową do ściany (patrz rysunek 4).
- Przymocuj ramkę zatraskową (A) do płyty montażowej.
- Umieść pilota (B) z powrotem w ramie (patrz rysunek 1). Upewnij się, że „TOP” i strzałki z tyłu są skierowane do góry, a zatraski na płycie montażowej zatrzasnęły się w otworach pilota.

5.2.3 Instalacja w wielu kombinacjach

Możesz zamontować pilota ściennego za pomocą dostarczonej ramki mocującej (A) lub używać go z ramkami innych producentów, a także zintegrować pilota (B) z ramką wieloelementową. Płytę montażową (F) można elastycznie przymocować do ściany za pomocą pasków samoprzylepnych lub wkrętów. W przypadku montażu z wieloma kombinacjami upewnij się, że płyta montażowa przycisku jest płynnie wyrównana z już zamocowaną płytą montażową / pierścieniem ustalającym.

Pilot ścienny został zaprojektowany tak, aby pasował do ramek dostarczanych przez następujących producentów:

Dostawca	Ramka
Berker	S.1, B.1, B.3, B.7 glass
ELSO	Joy
GIRA	System 55, Standard 55, E2, E22, Event, Esprit
merten	1-M, Atelier-M, M-Smart, M-Arc, M-Star, M-Plan
JUNG	A 500, AS 500, A plus, A creation

5.3 Tryb Eco

W trybie eko można obniżyć temperaturę w domu

- czasowo, np. na cotygodniowe zakupy,
- zaplanowane, m.in. na wakacje, lub
- na stałe, na czas nieokreślony, w celu oszczędzania energii.

Aby dostosować ustawienia trybu ekologicznego, wykonaj następujące czynności:

- Otwórz aplikację Homematic IP na swoim smartfonie.
- Dotknij symbolu menu w lewym górnym rogu ekranu aplikacji i wybierz pozycję menu „Tryb Eco / Pilot naścienny”.
- Możesz zdefiniować pomieszczenia do aktywacji trybu eko i obniżenia temperatury, dotykając „Pomieszczenia w trybie eko”.
- Temperaturę dla trybu Eco można zdefiniować w „Temperatura Eco”.
- Aby aktywować tryb eko za pomocą pilota naściennego, można zdefiniować czas trwania w sekcji „Czas eko za pomocą pilota naściennego”.

Wychodząc z domu, po prostu naciśnij Homematic IP Wallmount Remote Control lub przesuń przełącznik na ekranie głównym aplikacji z „Auto” na „Eco”, aby aktywować tryb eko.

6 Wymiana baterii

Jeśli rozładowana bateria jest wyświetlana przez aplikację lub urządzenie (patrz „7.4 Kody błędów i sekwencje migania”), wymień zużyte baterie na dwie nowe baterie LR03/AAA. Należy przestrzegać prawidłowej biegunowości baterii.

Aby wymienić baterie w pilocie naściennym, wykonaj następujące czynności:

- Po zamontowaniu pilota zdalnego sterowania można łatwo wyciągnąć z ramy (A) lub zdjąć z płyty montażowej (F). Aby wyjąć pilota (B) z ramy, chwyć za boki pilota i wyciągnij go (patrz rysunek 5). Nie musisz otwierać urządzenia.
- Odwróć pilota, aby wyjąć baterie.
- Włóż dwie nowe baterie 1,5 V LR03/mikro/AAA do komory baterii, upewniając się, że zostały włożone we właściwy sposób (patrz rysunek 6).
- Włóż pilota z powrotem do ramki. Upewnij się, że „TOP” i strzałki z tyłu są skierowane do góry, a zatrzaski na płycie montażowej zatrzasknęły się w otworach pilota.
- Proszę zwrócić uwagę na miganie diody LED urządzenia podczas wkładania baterii (patrz „7.4 Kody błędów i sekwencje migania”).

Po włożeniu baterii pilot naścienny wykona autotest (ok. 2 sekundy). Następnie przeprowadzana jest inicjalizacja. Testowy wyświetlacz LED wskaże, że inicjalizacja została zakończona, zapalając się na pomarańczowo i zielono.



Nigdy nie ładuj standardowych baterii. Nie wrzucaj baterii do ognia. Nie wystawiaj baterii na działanie nadmiernego ciepła. Nie zwieraj baterii. Grozi to wybuchem.

Zużytych baterii nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi! Zamiast tego zanieś je do lokalnego punktu utylizacji baterii.

Informacje dotyczące utylizacji

a) Produkt



Urządzenie elektroniczne są odpadami do recyklingu i nie wolno wyrzucać ich z odpadami gospodarstwa domowego. Pod koniec okresu eksploatacji, dokonaj utylizacji produktu zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi. Wyjmij włożony akumulator i dokonaj jego utylizacji oddzielnie

b) Akumulatory



Ty jako użytkownik końcowy jesteś zobowiązany przez prawo (rozporządzenie dotyczące baterii i

akumulatorów) aby zwrócić wszystkie zużyte akumulatory i baterie.

Pozbywanie się tych elementów w odpadach domowych jest prawnie zabronione.

Zanieczyszczone akumulatory są oznaczone tym symbolem, aby wskazać, że unieszkodliwianie odpadów w domowych jest zabronione. Oznaczenia dla metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (nazwa znajduje się na akumulatorach, na przykład pod symbolem kosza na śmieci po lewej stronie).

7, Rozwiązywanie problemów

7.1 Słaby akumulator

O ile wartość napięcia na to pozwala, pilot ścienny pozostanie gotowy do pracy również przy niskim napięciu baterii. W zależności od konkretnego obciążenia, może być możliwe ponowne wysyłanie transmisji ponownie, po krótkim okresie regeneracji akumulatorów. Jeśli napięcie spadnie zbyt mocno podczas transmisji, zostanie to wyświetlone na urządzeniu lub w aplikacji Homematic IP (patrz „7.4 Kody błędów i sekwencje migania”).

W takim przypadku wymień puste baterie na dwie nowe (patrz „6 Wymiana baterii”).

7.2 Polecenie nie potwierdzone

Jeżeli przynajmniej jeden odbiornik nie potwierdzi polecenia, dioda LED urządzenia zaświeci się na czerwono na koniec nieudanego procesu transmisji. Nieudana transmisja może być spowodowana zakłóceniami radiowymi (patrz „10 Ogólne informacje o pracy radiowej”). Może to być spowodowane następującymi przyczynami:

- Odbiorca jest nieosiągalny.
- Odbiornik nie jest w stanie wykonać polecenia (awaria obciążenia, blokada mechaniczna itp.).
- Odbiornik jest uszkodzony.

7.3 Cykl pracy

Cykl pracy to prawnie uregulowany limit czasu transmisji urządzeń w paśmie 868 MHz. Celem tego rozporządzenia jest zabezpieczenie działania wszystkich urządzeń pracujących w paśmie 868 MHz.

W używanym przez nas paśmie 868 MHz maksymalny czas transmisji dowolnego urządzenia wynosi 1% godziny (czyli 36 sekund na godzinę). Urządzenia muszą przerwać transmisję, gdy osiągną limit 1%, aż do zakończenia tego ograniczenia czasowego. Urządzenia Homematic IP są projektowane i produkowane w 100% zgodnie z tym rozporządzeniem. Podczas normalnej pracy zwykle nie osiąga się cyklu pracy. Jednak powtarzające się i intensywnie wykorzystujące fale radiowe procesy nauczania oznaczają, że można je osiągnąć w odosobnionych przypadkach podczas uruchamiania lub początkowej instalacji systemu. Przekroczenie cyklu pracy sygnalizowane jest trzema długimi błyskami diody urządzenia i może objawiać się chwilową nieprawidłową pracą urządzenia. Po krótkim czasie (maks. 1 godzina) urządzenie zaczyna działać poprawnie.

7.4 Kody błędów i sekwencje migania

Migający kod	Znaczenie	Rozwiązanie
Krótkie pomarańczowe miganie	Transmisja radiowa/próba nadawania	Proszę czekać, aż transmisja zostanie potwierdzona.
1x długie zielone oświetlenie	Transmisja potwierdzona	Możesz kontynuować pracę.
1x długie czerwone oświetlenie	Transmisja nie powiodła się	Spróbuj ponownie (patrz „7.2 Polecenie niepotwierdzone” na stronie)
Krótkie miganie na pomarańczowo (co 10 sekund)	Tryb uczenia aktywny	Proszę wprowadzić cztery ostatnie cyfry numeru seryjnego urządzenia w celu potwierdzenia (patrz „5.1 Programowanie“)
Krótkie pomarańczowe świecenie (po potwierdzeniu zielonym lub czerwonym)	Bateria wyładowana	Wymień baterie w urządzeniu (patrz „6 Wymiana baterii”)
1x długie czerwone oświetlenie	Przekroczono cykl pracy lub transmisja nie powiodła się	Proszę spróbuj ponownie (patrz „7.2 Polecenie niepotwierdzone” lub „7.3 Cykl pracy”)
6x długie czerwone miganie	Urządzenie uszkodzone	Sprawdź komunikat o błędzie w swojej aplikacji lub skontaktuj się ze sprzedawcą.
1x pomarańczowe i 1x zielone oświetlenie (po włożeniu baterii)	Wyświetlacz testowy	Po zakończeniu wyświetlania testu można kontynuować.

8. Przywróć ustawienia fabryczne



Można przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia. Jeśli to zrobisz, utracisz wszystkie swoje ustawienia.

Aby przywrócić ustawienia fabryczne pilota ściennego, wykonaj następujące czynności:

- Aby wyjąć pilota (B) z ramy, chwyć za boki pilota i wyciągnij go (patrz rysunek 5).
- Wyjmij (stare) baterie.
- Włóż baterie upewniając się, że polaryzacja jest prawidłowa (patrz rysunek 6) jednocześnie naciskając i przytrzymując przycisk systemowy (D) przez 4s, aż dioda LED zacznie szybko migać na pomarańczowo (patrz rysunek 7).
- Zwolnij ponownie przycisk systemowy.
- Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk systemowy przez cztery sekundy, aż dioda LED stanu zaświeci się na zielono.

- Zwolnij przycisk systemowy, aby zakończyć procedurę.

Urządzenie wykona restart.

9. Konserwacja i czyszczenie



Urządzenie nie wymaga przeprowadzania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych poza wymianą baterii w razie potrzeby. Skorzystaj z pomocy eksperta, aby przeprowadzić konserwację lub naprawy.

Urządzenie należy czyścić miękką, niestrzępiącą się szmatką, która jest czysta i sucha. Możesz lekko zwilżyć szmatkę letnią wodą, aby usunąć bardziej uporczywe ślady. Nie używaj żadnych detergentów zawierających rozpuszczalniki, ponieważ mogą one spowodować korozję plastikowej obudowy i etykiety.

10. Ogólne informacje o pracy radiowej

Transmisja radiowa realizowana jest na niewyłącznej ścieżce transmisyjnej, co oznacza, że istnieje możliwość wystąpienia zakłóceń. Zakłócenia mogą być również powodowane przez operacje łączeniowe, silniki elektryczne lub wadliwe urządzenia elektryczne.



Zasięg transmisji w budynkach może znacznie różnić się od tego dostępnego na wolnym powietrzu. Poza mocą nadawczą i charakterystyką odbioru odbiornika, czynniki środowiskowe, takie jak wilgotność w sąsiedztwie, mają do odegrania ważną rolę, podobnie jak warunki strukturalne/ekranujące na miejscu.

eQ-3 AG niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami Dyrektywy 1999/5/WE. Pełną deklarację zgodności można znaleźć na stronie www.eQ-3.de.

11. Specyfikacje techniczne

Krótki opis urządzenia.....	HMIP-WRC2
Napięcie zasilania.....	2x 1,5 V LR03/AAA
Pobór prądu.....	50 mA max
Żywotność baterii.....	4 lata (typ.)
Stopień ochrony.....	IP20
Temperatura otoczenia.....	5 do 35 °C

Wymiary (szer. x wys. x gł.):

Bez ramy.....	55 x 55 x 17 mm
Zawiera ramkę.....	86 x 86 x 19 mm
Waga.....	82 g (z bateriami)
Częstotliwość radiowa.....	868,3 MHz/869,525 MHz
Kategoria odbiornika.....	Kategoria SRD 2
Typ. Zasięg radiowy w otwartej przestrzeni	200 m
Cykl pracy.....	< 1 % na godzinę/< 10 % na godzinę

Z zastrzeżeniem zmian technicznych.

Instrukcje dotyczące utylizacji

Nie wyrzucaj urządzenia razem ze zwykłymi odpadami domowymi! Sprzęt elektroniczny należy utylizować w lokalnych punktach zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacja o zgodności



Znak CE jest znakiem wolnego handlu skierowanym wyłącznie do władz i nie obejmuje żadnej gwarancji jakichkolwiek właściwości.



Aby uzyskać pomoc techniczną, skontaktuj się ze sprzedawcą

<http://www.conrad.pl>